No. 1,203—FRIDAY MARCH 22, 1895

THE HUE AND CRY.

ISSUED ON TUESDAYS AND FRIDAYS.

NOTICE.—Any person giving information leading to the apprehension of an offender, or to the discovery of stolen property, may be rewarded on the recommendation of the Inspector-General of Police. Any person found in possession of stolen articles is liable to prosecution. Applications for rewards for the capture of escaped convicts should be addressed to the Inspector-General of Prisons.

අපරාධකාරයන් අල්ලාගැනීමට පුළුවන්වෙන්නාවු හෝ හොරබඩුවක් සොයා ගැනීමට පුළුවන්වෙන්නාවු හෝ දැන්වීමක් කරණ අයෙකුට පොලිසියේ ඉන්ස්පැක්ටර් ජනරල්තැන කියන තැටියකට තාගිදෙන්ට යෙදෙනවා ඇත. යම් හොර බඩුවක් යමෙක් වෙත තිබී සම්භවුනොත් ඔහුට විරුඬව පැමිනිලිකන්ට යෙදෙනවා ඇත. සැඟවීගිය කිරකාරයින් ඇල්ලීමට තැගි කිරගෙවල්වල ඉන්ස්පැක්ටර් ජනරල්තැනගෙන් ඉල්ලිය හැකියි.

குற்றவாளியைப் பிடித்தலை அல்லது திருட்டுடைமைகளை கண்டுபிடித்தலை ப்பற்றி அறிவிக்கிறவருக்கும் பொலிஸ இன்ஸ்பெக்டர் ஜெனறலினது சிபாரிசின்பேரில் நன்கொடை கிடைக்கும். திருட்டுடைமைகளை வைத்திருப்பவருக்கு விரோதமாய் வழக்கு வைக்கப்படும். தப்பிப்போன மறியற்காரரைப் பிடித்தலுக்கு வெகுமதி மறியலவீட்டின்ஸ்பெக்டர் ஜெனறலிடம் கேட்டுப்பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

WANTED BY THE POLICE.

DIYONIS ; charged with cattle stealing on March 6, 1895, at Newwood estate, Haldummulla ; is a Sinhalese of the Wellala caste ; religion, Buddhist ; occupation, carter ; age, about 30 years ; height, 5 ft. 6 in. ; make, thin ; complexion, fair ; pug-nosed ; mouth, small ; teeth, fine ; eyes, hazel ; hair, black, tied in a knot ; wears moustaches ; has a scar on the chest and a flower tattooed on the right hand ; general residence, Tiriwanaketiya in Ratnapura District ; is well known to Janis Fernando of Tiriwanaketiya and to Kovis Appu of Ratmalana. The Unofficial Police Magistrate of Haldummulla has issued a warrant for the arrest of accused.

LOST.

ON or about March 10, 1895, from the bungalow at Glenlock estate, Pussellawa : a bunch of keys in a steel ring. A reward of Rs. 5 is offered for its recovery, by the owner, Mrs. H. L. Crawford.

On March 11, 1895, from a boutique at Diyagama, Agra Patna, a white terrier dog with black marks on body and ears ; has a short tail. Owner S. D. Jayawardene, Diyagama.

පොලිසියට ඕනෑකරණ අය.

නම, දියෝනිස්; මොහු වර්ෂ 1895 ක්වූ මාර්තු මස 6 වෙනි දින හල්දුම්මුල්ලේ නිව්වුඩ් වත්තේදී ගරක් හොරකම් කලාය කියා චෝදනාරෝපණයක් කරණුලැබ සිටියි. ජාතිය, සිංහල; කුලය, ගොවිගම; ආගම, බුදාගම; රැකියාව, කරත්ත දක්කනවා; වයස, අවුරුදු 30ක් පමණ ඇත; උස, අඩි 5යි අඟල් 6යි; ශරීරය, කෘශයි; පාට, ලක්ෂණයි; නාහේ, එඬිලා; කට, පුන්චියි; දත්, ලක්ෂණයි; ඇස්, රන්වන්පාටයි; ඉසකෙස්, කළුයි, කොණ්ඩේට බැඳලා ඇත; උඩුරුවල සහ ලැපැත්තේ කැලලක් ඇත; තවද දකුනු අතේ මලක් කොටලා ඇත; බොහෝසෙයින් පදිංචි ස්ථානය, රත්නපුරේ දිස්ත්‍රික්කයේ තිරිවනාකැටියේ; රත්මලානේ කෝරිස් අප්පුටසහ තිරිවනාකැටියේ ජානිස් ප්‍රනැන්ඩෝවත් මොහුව හොඳකාර දැනුම් ඇත. හල්දුම්මුල්ලේ අන් ඔපිසියල් පොලිස් තඩුකාරතැන විසින් මොහු ඇල්ලීම පිනිස වරන්තුවක් පිටකර ඇත.

නැතිවෙන්ට යෙදුනා.

වර්ෂ 1895 ක්වූ මාර්තු මස 10 වෙනි දින හරියේදී පුස්සැල්ලාවේ ගිලින්ලොක් වත්තේ බඟලාවේ තිබී: වානේ මුදුකිරුවක අමුනාපු යතුරුකැරැල්ලක්. සොයා දුන් කෙනෙකුට රුපියල් 5ක තැග්ගක් දෙනුලැබේ. අයිතිකාරයා, එච්. ඇල්. ක්‍රෆෝර්ඩ් නෝනා විසින්.

වර්ෂ 1895 ක්වූ මාර්තු මස 11 වෙනි දින අග්‍රහනේ දියගම කඩේක ඉඳ: වලිගේ කොට කනේ සහ ඇගේ කළු ලකුනුඇති සුදු ටැරියර් වගේ බල්ලෙක්. අයිතිකාරයා, දියගම ඇස්. ඩී. ජයවර්දන.

பொலிசுக்குத்தேள்வையான ஆளின் விவரக்குறிப்பு.

பெயர்-தியோனிஸ், ஹல்துமுல்லவைச்சேர்ந்த நிவூட் தோட்டத்தில், கஅகரு ம் ஆண்டு பங்குனிமாசம் சு ந் தேதி, மாடு திருடினனெனக் குற்றஞ்சாட்டப்பட்டவன், சிங்களவன், வேளாளன், பௌத்த சமயி, வண்டியோட்டி, வயசு-ஏறக்குறைய ௩௦, உயரம்-௫ அடி ௬ அங்குலம், மெல்லிய தேகம், சிவலை, சப்பட்டை மூக்கு, சிறு வாய், நல்ல பற்கள், சிவத்தக்கண்கள், கறுத்த மயிர் கொண்டையாய் முடியப்பட்டிருக்கின்றது, மேல்மீசையும நெஞ்சில் ஒரு தழும்பும், வலது கையில் பூ ஒன்றும் குற்றியுண்டு, பொதுவாய் வசிக்குமிடம் - ரத்தினபுரியைச்சேர்ந்த திரிவனக்கெற்றிய, திரிவனக்கெற்றியிலிருக்கும் ஜானிஸ பிரனாந்துவுக்கும் ரத்மலனவிலிருக்கும் கோரிஸ அப்புவுக்கும் அவனை நன்றாய்த் தெரியும். அவனைப் பிடித்தலுக்காக அல்துமுல்லவில் அன்ஆபீசல் பொலிஸ நீதவானால் விறுந்து விடப்பட்டிருக்கிறது.

இழக்கப்பட்டது.

கஅகரு ம் ஆண்டு பங்குனிமாசம் ௰ ந் தேதி யளவில், புசல்லவை கிளன்லொக் தோட்டத்தில் வங்களாவிலிருந்து : சாவிக்கோர்வையும் வளையமும். கண்டெடுத்துக் கொடுப்பவருக்குச் சொந்தக்காரனால் ரூபாய் ௫ வெகுமதி கொடுக்கப்படும். சொந்தக்காரி, எச். எல். கிராபோர்ட் அம்மாள்.

கஅகரு ம் ஆண்டு பங்குனிமாசம் ௰க ந் தேதி, அகராபட்டனவைச்சேர்ந்த தியாகமவில் : உடப்பிலும் காதுகளிலும் கறுத்த புள்ளிகளுள்ள வெள்ளை ரெரியர் நாய் க, கட்டை வால். சொந்தக்காரன், எஸ். டி. ஜயவர்தன, தியாகம.

L. HOLLAND,
for L. F. KNOLLYS,
Inspector-General of Police.

Police Office,
Colombo, March 21, 1895.

H. C. COTTLE, ACTING GOVERNMENT PRINTER, COLOMBO, CEYLON.